



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Ügyintéző: dr. Kelemen Mária**

**Határozatszám: 04.2/1203-1/2013**

**Oldalak száma: 5**

**Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat***

**Tárgy: Talendo Extra gombaölő permetezőszert**  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének  
kiadása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a DuPont Magyarország Kft. (2040 Budaörs, Neumann J. u. 1.) ügyfél kérelmére a **Talendo Extra gombaölő permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT:**

Az engedélyező hatóság a **Talendo Extra gombaölő permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése alapján az alábbiak szerint adja ki:

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/1203-1/2013 NÉBIH
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Talendo Extra
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2021. július 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** DuPont Magyarország Kft.  
H-2040 Budaörs Neuman J. u. 1., 2.em
- 1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője** -

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Isagro S.p.A.  
Via Caldera 21  
20153 Milano, Olaszország
- 2.2. Hatóanyag gyártója**
- 2.2.1. tetrakonazol** Isagro S.p.A. (Olaszország)
- 2.2.2. proquinazid** DuPont de Nemours S.A.S. (Franciaország)
- 2.3. Növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő permetezőszert
- 2.4. Növényvédő szer formulációja:** EC - emulzióképző koncentrátum

<b>2.4. Növényvédő szer összetétele:</b>	DuPont dRR Part C dokumentáció
2.4.1. Hatóanyag	<b>tetrakonazol</b>
ISO név	
CAS szám	112281-77-3
IUPAC név	(RS)-2-(2,4-diklórofenil)-3-(1H-1,2,4-triazol-1-il)-propil-1,1,2,2-tetrafluoretil éter
tiszta hatóanyag részaránya	<b>80 g/l</b>
technikai hatóanyag specifikációja	ISAGRO Annex II dokumentáció
2.4.2. Hatóanyag	<b>proquinazid</b>
ISO név	
CAS szám	189278-12-4
IUPAC név	6-jodo-2-propoxi-3-propilquinazolin-4(3H)-on
tiszta hatóanyag részaránya	<b>160 g/l</b>
technikai hatóanyag specifikációja	DuPont Annex II. dokumentáció

### 3. Minőségi követelmények:

#### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. **tetrakonazol** (HPLC/UV-DAD) **8,04 ± 0,80 %**(m/m)

3.1.2. **proquinazid** (HPLC/UV-DAD) **16,08 ± 0,96 %** (m/m)

#### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Tájékoztató jellegű adatok:

Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek

Megjelenés: világossárga, jellegzetes szagú folyékony anyag (emulzió)

sűrűség: 0,995 g/ml

pH (1%-os oldat): 6,83

kinematikai viszkozitás: 5,22 cSt

felületi feszültség (20°C): 28,4 mN/m

lobbanáspont: 67°C

tartós habképződés (1 perc után): 4 ml

### 4. Felhasználásra vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kezelések évenkénti maximális száma	Kezelések között eltelt minimális időtartam	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés fenostádiuma
szőlő (bor, csemege)	lisztharmat	3	10	0,25	500-1200	virágzat megjelenésétől (BBCH 55) fűrtzáródásig (BBCH 78)

**Előírt növényvédelmi technológia:**



A szőlő lisztharmat elleni kezeléseket előrejelzésre alapozva, preventív módon kell elkezdni. A kezeléseket a szőlő virágzatának megjelenésétől (BBCH 55) – fűrtzáródásig (BBCH 78) célszerű elvégezni a fertőzés mértékétől függően 0,25 l/ha dózisban (25 ml/100 l koncentrációban). A permetezéseket a fertőzés erősségétől függően 10-14 napos fordulókkal kell időzíteni. A hatékony védelemhez a teljes növényállomány tökéletes befedéséhez elegendő – 500-1200 l/ha – permetlé mennyiség alkalmazása szükséges.

A növényvédő szer egy vegetációban maximum 3 alkalommal használható fel. Szükség esetén a további kezeléseket más hatásmechanizmusú készítményekkel kell elvégezni. A kijuttatás során a permetlé mennyiségét a kezelendő növényállomány fejlettségétől, lombfelületétől és művelésmódjától, valamint az alkalmazott növényvédelmi gép típusától függően kell megválasztani.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:**

veszélyjel	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély
<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/ttkg	
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>	
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>	
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>	
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	

**R-mondatok:**

<b>R36/38</b>	Szem- és bőrizgató hatású
<b>R40</b>	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított
<b>R50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

<b>S2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet
<b>S13</b>	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
<b>S20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad
<b>S24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
<b>S35</b>	Az anyagot és az edényzetet megfelelő módon ártalmatlanítani kell
<b>S36/37</b>	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
<b>S57</b>	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **15 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
szőlő (bor, csemege)	<b>30</b>

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. Egyéni védőfelszerelés

*előkészítőknek:* védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő

*kijuttatóknak:* védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Elsősegélynyújtás, terápia

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. Kiszерelés térfogata és anyaga: 0,25 liter, 0,5 liter, 1 liter, 5 liter

6.2. Csomagoló-szer anyaga: HDPE

**7. Eltarthatóság:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: II.**

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, az engedélyezési eljárás során jóváhagyott címketerv alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 2.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2013. február 28.

Dr. Oravecz Márton  
elnök  
nevében és megbízásából:

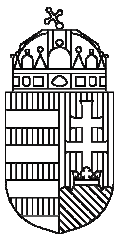
Jordán László  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél - DuPont Magyarország Kft.
2. Irattár

(40/2013.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

## FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/1203-1/2013 NÉBIH
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Talendo Extra
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2021. július 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** DuPont Magyarország Kft.  
H-2040 Budaörs Neuman J. u. 1., 2.em
- 1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője** -

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Isagro S.p.A.  
Via Caldera 21  
20153 Milano, Olaszország
- 2.2. Hatóanyag gyártója**
- 2.2.1. tetrakonazol** Isagro S.p.A. (Olaszország)
- 2.2.2. proquinazid** DuPont de Nemours S.A.S. (Franciaország)
- 2.3. Növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő permetezőszer
- 2.4. Növényvédő szer formulációja:** EC - emulzióképző koncentrátum
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:** DuPont dRR Part C dokumentáció
- 2.4.1. Hatóanyag** ISO név **tetrakonazol**
- CAS szám 112281-77-3
- IUPAC név (RS)-2-(2,4-diklórofenil)-3-(1H-1,2,4-triazol-1-il)-propil-1,1,2,2-tetrafluoretil éter
- tiszta hatóanyag részaránya **80 g/l**
- technikai hatóanyag specifikációja ISAGRO Annex II dokumentáció

2.4.2. <i>Hatóanyag</i>	<i>ISO név</i>	<b>proquinazid</b>
	<i>CAS szám</i>	189278-12-4
	<i>IUPAC név</i>	<i>6-jodo-2-propoxi-3-propilquinazolin-4(3H)-on</i>
	<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>160 g/l</b>
	<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	DuPont Annex II. dokumentáció

### 3. Minőségi követelmények:

#### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. **tetrakonazol** (HPLC/UV-DAD) **8,04 ± 0,80 %** (m/m)

3.1.2. **proquinazid** (HPLC/UV-DAD) **16,08 ± 0,96 %** (m/m)

#### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek

##### Tájékoztató jellegű adatok:

Megjelenés: világossárga, jellegzetes szagú folyékony anyag (emulzió)

sűrűség: 0,995 g/ml

pH (1%-os oldat): 6,83

kinematikai viszkozitás: 5,22 cSt

felületi feszültség (20°C): 28,4 mN/m

lobbanáspont: 67°C

tartós habképződés (1 perc után): 4 ml

### 4. Felhasználásra vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kezelések évenkénti maximális száma	Kezelések között eltelt minimális időtartam	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés fenostádiuma
szőlő (bor, csemege)	lisztharmat	3	10	0,25	500-1200	virágzat megjelenésétől (BBCH 55) fűtzáródásig (BBCH 78)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A szőlő lisztharmat elleni kezeléseket előrejelzésre alapozva, preventív módon kell elkezdeni. A kezeléseket a szőlő virágzatának megjelenésétől (BBCH 55) – firtzáródásig (BBCH 78) célszerű elvégezni a fertőzés mértékétől függően 0,25 l/ha dózisban (25 ml/100 l koncentrációban). A permetezéseket a fertőzés erősségétől függően 10-14 napos fordulókkal kell időzíteni. A hatékony védelemhez a teljes növényállomány tökéletes befedéséhez elegendő – 500-1200 l/ha – permetlé mennyiség alkalmazása szükséges.

A növényvédő szer egy vegetációban maximum 3 alkalommal használható fel. Szükség esetén a további kezeléseket más hatásmechanizmusú készítményekkel kell elvégezni. A kijuttatás során a permetlé mennyiségét a kezelendő növényállomány fejlettségétől, lombfelületétől és művelésmódjától, valamint az alkalmazott növényvédelmi gép típusától függően kell megválasztani.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:**

veszélyjel	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély
<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/ttkg	
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>	
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>	
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>	
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	

**R-mondatok:**

<b>R36/38</b>	Szem- és bőrizgató hatású
<b>R40</b>	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított
<b>R50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

\* Címkén nem feltüntetendő adat



**S-mondatok:**

- S2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S24/25** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
**S35** Az anyagot és az edényzetet megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
**S36/37** Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni  
**S57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **15 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
<b>szőlő</b> (bor, csemege)	<b>30</b>

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. Egyéni védőfelszerelés

*előkészítőknek:* védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő

*kijuttatóknak:* védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Elsősegélynyújtás, *terápia*

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. Kiszereles, csomagolás:**

6.1. Kiszereles térfogata és anyaga: 0,25 liter, 0,5 liter, 1 liter, 5 liter

6.2. Csomagoló-szer anyaga: HDPE

**7. Eltarthatóság:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2013. február 28.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*